

Vyhodnotenie pripomienkového konania

Návrh na uzatvorenie Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o policajnej spolupráci

LP/2025/354

Spôsob pripomienkového konania

Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných: 57/4

Počet vyhodnotených pripomienok: 57

Počet akceptovaných pripomienok, z toho zásadných: 21/0

Počet čiastočne akceptovaných pripomienok, z toho zásadných: 12/0

Počet neakceptovaných pripomienok, z toho zásadných: 24/4

Počet vznesených hromadných pripomienok: 0

Počet vyhodnotených hromadných pripomienok: 0

Počet akceptovaných hromadných pripomienok: 0

Počet čiastočne akceptovaných hromadných pripomienok: 0

Počet neakceptovaných hromadných pripomienok: 0

Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľkách:

O – obyčajná A – akceptovaná
 Z – zásadná N – neakceptovaná
 ČA – čiastočne akceptovaná
 NEP – neprihliada sa

Vyhodnotenie vecných pripomienok

Vznesené pripomienky

Subjekt	Typ	Pripomienka	Vyh.	Spôsob vyhodnotenia
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>1. Všeobecne k návrhu medzinárodnej zmluvy – O:</p> <p>V označenej veci Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (ďalej len „Generálna prokuratúra“) po posúdení návrhu Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o policajnej spolupráci (ďalej len „návrh medzinárodnej zmluvy“) predloženého na pripomienkové konanie uplatňuje k návrhu medzinárodnej zmluvy tieto pripomienky:</p> <p>1. Všeobecne k návrhu medzinárodnej zmluvy – O:</p> <p>Generálna prokuratúra považuje návrh medzinárodnej zmluvy za relevantný právny akt, na základe ktorého vzniknú, zmenia alebo zaniknú práva a povinnosti Slovenskej republiky vo vzťahu k Českej republike ako subjektu medzinárodného práva a naopak, a to na účely zefektívnenia boja proti rôznym druhom trestnej činnosti, ktorá má cezhraničný a medzinárodný charakter.</p>	A	
GPSR Generálna prokuratúra	O	<p>2. K čl. 1 (predmet zmluvy) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 1 uviesť odsek 1 v tomto znení: „(1) Zmluvné strany spolupracujú</p>	A	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou

Slovenskej republiky		<p>a) pri predchádzaní a odhaľovaní závažných foriem cezhraničnej trestnej činnosti, najmä neoprávneného obchodovania s omamnými látkami, psychotropnými látkami a prekurzormi, obchodovania s ľuďmi, trestných činov proti životnému prostrediu, počítačovej kriminality, legalizácie výnosov z trestnej činnosti, terorizmu a organizovaného zločinu,</p> <p>b) pri zisťovaní páchatel'ov týchto foriem trestnej činnosti,</p> <p>c) pri ochrane verejného poriadku a bezpečnosti.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Zmluvná spolupráca pri predchádzaní a odhaľovaní priestupkov by musela mať iný obsah a rozsah a zároveň rešpektovať rozdielnosti druhov priestupkov v právnych poriadkoch obidvoch zmluvných strán a tiež procesných pravidiel a postupov pri objasňovaní a dokazovaní priestupkov. Zmluvná spolupráca zameraná aj na túto právnu oblasť by bola možná len v prípade jej harmonizácie právom Európskej únie alebo v prípade jej unifikácie v právnych poriadkoch obidvoch zmluvných strán.</p> <p>Súčasne ide o vecnú pripomienku, ktorá korešponduje s preambulou návrhu medzinárodnej zmluvy.</p>		republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>3. K čl. 3 ods. 3 a 4 (orgány) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 3 ods. 3 písmeno a) uviesť v tomto znení: „a) spolupráca súvisí s trestnými činmi, pri ktorých je odôvodnený predpoklad, že miesto ich spáchania je v prihraničných oblastiach,“.</p> <p>Odôvodnenie:</p>	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej

		<p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s pripomienkou k čl. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 3 ods. 4 slová „ďalšie útvary“ nahradiť slovami „ďalšie orgány“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorej cieľom je unifikácia terminológie v celom návrhu medzinárodnej zmluvy. Pojem „útvary“ vyjadruje organizačnú zložku alebo organizačný článok orgánu verejnej moci uvedeného v čl. 3 ods. 1 a ods. 2 návrhu medzinárodnej zmluvy. Pojem „orgán“ v návrhu medzinárodnej zmluvy vyjadruje subjekt s právnou subjektivitou, ktorý má v právnych vzťahoch postavenie orgánu verejnej moci.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 3 ods. 5 nahradiť slová „Pre účely“ slovami „Na účely“, slová „k plneniu úloh“ slovami „na plnenie úloh“ a slová „k spolupráci“ slovami „na spoluprácu“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide legislatívno-technickú pripomienku.</p>		medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>4. K čl. 4 (formy spolupráce) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v nadpise článku slová „Formy spolupráce“ nahradiť slovami „Rozsah spolupráce“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá vyjadruje demonštratívny výpočet rozsahu vzájomnej policajnej spolupráce.</p>	ČA	

		<p>B. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písmeno a) uviesť v tomto znení: „a) oznamovanie informácií týkajúcich sa trestných činov, najmä informácií o páchatel'och trestných činov a iných osobách zúčastnených na trestných činoch, o porušení konkrétnych právnych predpisov a o opatreniach prijatých na predchádzanie páchania trestných činov,“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s pripomienkou k čl. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. c) za slová „konfiškácii výnosov“ vložiť čiarku a slová „nástrojov a majetku pochádzajúceho“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s transpozíciou smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1260 z 24. apríla 2024 o vymáhaní majetku a konfiškácii a terminológiou použitou v tomto akte sekundárneho práva Európskej únie.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. d) nahradiť slová „informácií o predmetoch“ slovami „informácií o veciach“ a slová „týchto predmetov“ slovami „týchto vecí“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorej cieľom je unifikácia</p>		
--	--	---	--	--

		<p>terminológie s terminológiou používanou v trestno-právnych predpisoch.</p> <p>E. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písmene f) vypustiť slová „a priestupkov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s pripomienkou k čl. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p> <p>F. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. h) za slová „zapožičiavanie dopravných“ vložiť slovo „prostriedkov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>G. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. i) za slovami „v informačných systémoch zmluvných strán“ nahradiť čiarku bodkočiarkou, slovo „stanoví“ nahradiť slovom „určí“ a slová „poskytovania a používania“ nahradiť slovami „poskytovania a podmienky na používanie“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p> <p>H. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. i) slová „napríklad sledovaných zásielok, sledovanie, použitie agenta a predstieraných prevodov“ nahradiť slovami „napríklad pri</p>		
--	--	---	--	--

		<p>sledovaní zásielok, sledovaní osôb a vecí, použítí agenta a predstieraní prevodu“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p> <p>I. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. k) za slovami „orgánov zmluvných strán“ nahradiť čiarku bodkočiarkou a slová „podporu pre činnosti súvisiace“ slovami „podporu činností súvisiacich“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p> <p>J. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. m) vypustiť slová „a priestupkov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s pripomienkou k čl. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p> <p>K. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. n) slová „na účel“ nahradiť slovami „na účely“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p>		
--	--	---	--	--

		<p>L. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. o) slovo „udeľovania“ nahradiť slovom „udeľovanie“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p> <p>M. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. q) za slová „s omamnými“ vložiť slovo „látkami“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>N. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. r) vložiť za slová „o právnych“ slovo „predpisoch“ a za slovo „analytických“ slovo „materiálov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>O. Navrhujeme v čl. 4 ods. 1 písm. s) nahradiť slová „výmene príslušných údajov o elektronických komunikáciách“ slovami „výmenu príslušných údajov prenášaných elektronickými prostriedkami“, slovo „zamedzovanie“ slovami „predchádzanie a elimináciu“ a slová „o kriminalite páchanej v kyberpriestore“ slovami „o kriminalite páchanej elektronickými prostriedkami“.</p> <p>Odôvodnenie:</p>		
--	--	---	--	--

		<p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p> <p>P. Čl. 4 ods. 2 navrhujeme uviesť v tomto znení: „(2) Orgány zmluvných strán môžu spolupracovať aj iným spôsobom a v rozsahu ako je uvedený v tejto zmluve, ak je to v ich pôsobnosti ustanovenej právnymi predpismi zmluvných strán.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú a formulačnú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>5. K čl. 5 (žiadost' o spoluprácu) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 5 ods. 3 písm. f) za slová „výbušnín“ vložiť čiarku a slová „omamných látok a psychotropných látok“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 5 ods. 3 písm. j) vypustiť slová „a priestupkov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s pripomienkou k čl. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 5 ods. 3 písm. k) za slová „na kultúrnych“ vložiť slovo „podujatiach“.</p> <p>Odôvodnenie:</p>	<p>ČA</p>	

		<p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 5 ods. 3 písm. n) vypustiť slovo „formálneho“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku. Slová „formálne vysvetlenie“ nie sú ako pojem používaný v trestno-právnych predpisoch.</p> <p>E. Navrhujeme v čl. 5 ods. 3 písm. p) nahradiť slová „foto a video-dokumentácie“ slovami „fotodokumentácie a obrazovo-zvukových záznamov“ a slová „o ich poskytnutie nie je potrebné podať žiadosť o právnu pomoc“ slovami „ich poskytnutie nie je predmetom medzinárodnej justičnej spolupráce“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorej cieľom je unifikácia terminológie s terminológiou používanou v trestno-právnych predpisoch.</p> <p>F. Navrhujeme v čl. 5 ods. 3 písm. q) za slová „po nezvestných“ vložiť slovo „osobách“ a slovo „či“ nahradiť slovom „a“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>G. Navrhujeme v čl. 5 ods. 4 slová „si oznámia ich kontaktné</p>		
--	--	---	--	--

		<p>údaje“ nahradiť slovami „si oznámia kontaktné údaje o osobách príslušných na zasielanie a vybavenie žiadostí v takých prípadoch“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>6. K čl. 6 (odovzdávanie informácií bez žiadosti) – O: A. Navrhujeme v čl. 6 vypustiť slová „a priestupkov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá súvisí s pripomienkou k čl. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>7. K čl. 7 (styční dôstojníci) – O: A. Navrhujeme v čl. 7 ods. 1 za slová „na území druhej zmluvnej strany“ vložiť čiarku.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 7 ods. 2 druhej vete slová „v rámci pokynov udelených vysielajúcou zmluvnou stranou“ nahradiť slovami „v rozsahu pôsobnosti dohodnutej zmluvnými stranami“.</p>	ČA	

		Odôvodnenie: Ide o formulačnú pripomienku.		
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>8. K čl. 8 (spoločné pracoviská) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 8 ods. 1 a 4 slovo „útvarov“ nahradiť slovami „orgánov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorej cieľom je unifikácia terminológie v celom návrhu medzinárodnej zmluvy. Pojem „útvár“ vyjadruje organizačnú zložku alebo organizačný článok orgánu verejnej moci uvedeného v čl. 3 ods. 1 a ods. 2 návrhu medzinárodnej zmluvy. Pojem „orgán“ v návrhu medzinárodnej zmluvy vyjadruje subjekt s právnou subjektivitou, ktorý má v právnych vzťahoch postavenie orgánu verejnej moci.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 8 ods. 3 vypustiť druhú vetu.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku. Súčinnosť spoločných pracovísk v rozsahu uvedenom v druhej vete odseku 3 je duplexná vo vzťahu k rozsahu spolupráce spoločných pracovísk ustanovenej v odseku 2.</p>	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>9. K čl. 9 (spolupráca v boji proti nelegálnej migrácii) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 9 ods. 3 slová „o plánovaných opatreniach“ nahradiť slovami „o opatreniach plánovaných v boji proti nelegálnej migrácii“.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 9 ods. 5 prvej vete slová „najmenej však</p>	A	

		<p>jedenkrát za 6 mesiacov“ nahradiť slovami „najmenej jedenkrát za šesť (6) mesiacov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>10. K čl. 11 (formy spoločného nasadenia) – O: A. Navrhujeme v čl. 11 ods. 2 prvú vetu uviesť v tomto znení: „Pracovníci pôsobiaci podľa odseku 1 na území druhej zmluvnej strany sa pri vykonávaní činnosti riadia právnymi predpismi zmluvnej strany, na území ktorej túto činnosť vykonávajú.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>11. K čl. 12 (účasť na zásahoch a spoločné vedenie zásahov) – O: Navrhujeme v čl. 12 písm. a) slová „konzultácií bez výkonu oprávnenia“ nahradiť slovami „konzultácií, a to bez zásahu do práv a slobôd iných osôb“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>

<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>12. K čl. 13 (cezhraničné pátracie akcie) – O: Navrhujeme v čl. 13 ods. 2 tretej vete slová „záležitosť neznesie odklad“ nahradiť slovami „vec neznesie odklad“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>	<p>A</p>	
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>13. K čl. 14 (podpora zo strany pracovníkov orgánov druhej zmluvnej strany) – O: A. Navrhujeme v čl. 14 ods. 2 slovo „útvarov“ nahradiť slovom „orgánov“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorej cieľom je unifikácia terminológie v celom návrhu medzinárodnej zmluvy. Pojem „útvary“ vyjadruje organizačnú zložku alebo organizačný článok orgánu verejnej moci uvedeného v čl. 3 ods. 1 a 2 návrhu medzinárodnej zmluvy. Pojem „orgán“ v návrhu medzinárodnej zmluvy vyjadruje subjekt s právnou subjektivitou, ktorý má v právnych vzťahoch postavenie orgánu verejnej moci.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 14 ods. 3 prvú vetu uviesť v tomto znení: „Pracovníci pôsobiaci podľa odseku 1 na území druhej zmluvnej strany sa pri vykonávaní činnosti riadia právnymi predpismi zmluvnej strany, na území ktorej túto činnosť vykonávajú.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>	<p>N</p>	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>

<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>14. K čl. 15 (prenasledovanie) – O: A. Navrhujeme v čl. 15 ods. 1 písm. a) slová „pre trestný čin“ nahradiť slovami „za trestný čin“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 15 ods. 1 slová „na mimoriadnu naliehavosť záležitosti“ nahradiť slovami „na mimoriadnu naliehavosť vecí“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 15 ods. 2 písm. b) slová „urobili prípustné opatrenia“ nahradiť slovami „urobili ďalšie súvisiace opatrenia“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 15 ods. 2 písm. d) slová „k prenasledovaniu“ nahradiť slovami „na prenasledovanie“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>E. Navrhujeme v čl. 15 ods. 2 uviesť písmená e) až g) v tomto znení:</p>	<p>A</p>	
---	----------	---	----------	--

		<p>„e) ak nie je požadované zastaviť prenasledovanie a orgán druhej zmluvnej strany nemožno včas zapojiť, sú prenasledujúci pracovníci oprávnení obmedziť osobnú slobodu osoby do času jej odovzdania pracovníkom orgánu druhej zmluvnej strany, ktorí zistia jej totožnosť a vykonajú ďalšie súvisiace opatrenia; k odovzdaniu osoby musí dôjsť bezodkladne po obmedzení jej osobnej slobody; o týchto úkonoch sa spíše úradný záznam,</p> <p>f) u prenasledovanej osoby, ktorej bola obmedzená osobná sloboda podľa písmena e), môže byť do času jej odovzdania pracovníkom orgánu druhej zmluvnej strany vykonaná len bezpečnostná prehliadka; voči osobe, ktorej bola obmedzená osobná sloboda, môžu byť použité putá; veci, ktoré má táto osoba pri sebe alebo na sebe, môžu byť odobraté do času jej prevzatia pracovníkmi orgánu druhej zmluvnej strany; spolu s osobou sa odovzdajú aj odobraté veci; o týchto úkonoch sa spíše úradný záznam,</p> <p>g) je prípustné, aby prenasledujúci pracovníci vstupovali do obydlí a do verejnosti neprístupných budov podľa článku 13 odsek 2,“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>F. Navrhujeme v čl. 15 ods. 3 slová „pomoc pri dodatočných šetreniach“ nahradiť slovami „potrebnú súčinnosť“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>		
--	--	---	--	--

		<p>G. Navrhujeme v čl. 15 ods. 4 uviesť prvú a druhú vetu v tomto znení:</p> <p>„Osoba, ktorej bola obmedzená osobná sloboda podľa odseku 2 písm. e), môže byť orgánmi zmluvnej strany, na území ktorej k takémuto úkonu došlo, zaistená v súlade s jej právnymi predpismi, a to bez ohľadu na štátne občianstvo osoby; o zaistení osoby sa spíše úradný záznam. Ak osoba nemá štátne občianstvo zmluvnej strany, na území ktorej došlo k zaisteniu, musí byť prepustená na slobodu najneskôr do dvadsiatich štyroch (24) hodín od zaistenia.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>15. K čl. 16 (spolupráca pri ochrane bezpečnosti osôb a majetku v železničnej doprave) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 16 ods. 2 prvej vete slová „zásadne ohrozený“ nahradiť slovami „podstatne ohrozený“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 16 ods. 3 na konci slová „na území ktorej pôsobí“ nahradiť slovami „na území ktorej pôsobia“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 16 ods. 4 uviesť písmená a) a b) v tomto</p>	<p>ČA</p>	

		<p>znení:</p> <p>„a) obmedziť osobnú slobodu osoby, ak nie je iným spôsobom možné odstrániť závažné ohrozenie verejného poriadku a bezpečnosti; obmedzenie osobnej slobody osoby musí byť ukončené len čo sa dosiahne jeho účel, najneskôr odovzdaním osoby orgánom druhej zmluvnej strany na najbližšej zastávke na území druhej zmluvnej strany, na ktorej vlak podľa cestovného poriadku pravidelne zastavuje; o tomto úkone sa spíše úradný záznam,</p> <p>b) vykonať prehliadku osoby a batožiny v prípade dôvodného podozrenia zo spáchania trestného činu; takúto prehliadku je možné vykonať aj u osoby, ktorej bola obmedzená osobná sloboda podľa písmena a); veci, ktoré boli pri prehliadke zaistené musia byť bezodkladne odovzdané orgánom druhej zmluvnej strany na najbližšej zastávke na území druhej zmluvnej strany, na ktorej vlak podľa cestovného poriadku pravidelne zastavuje; o zaistení vecí sa spíše úradný záznam.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 16 ods. 6 slová „sa uplatňuje aj v prípade osoby“ nahradiť slovami „sa primerane použije u osoby“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>		
GPSR Generálna	O	<p>16. K čl. 17 (cezhraničné odvracanie nebezpečenstva) – O:</p> <p>A. Navrhujeme nadpis článku uviesť v tomto znení:</p>	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou

prokuratúra Slovenskej republiky		<p>„Cezhraničné odvracanie bezprostredného nebezpečenstva“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá korešponduje s obsahom ustanovení tohto článku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 17 ods. 1 slová „vykonali predbežné opatrenia“ nahradiť slovami „vykonali potrebné opatrenia“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 17 ods. 3 druhej vete za slová „opatrenia potrebné na odvrátenie“ vložiť slovo „bezprostredného“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku, ktorá korešponduje s nadpisom tohto článku.</p>		<p>stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>17. K čl. 18 (odovzdávanie osôb) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 18 ods. 2 písm. c) slová „je za dodržiavanie“ nahradiť slovami „je za dodržiavania“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 18 ods. 4 slovo „pracovníci“ nahradiť slovom „príslušníci“.</p>	ČA	

		<p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorá korešponduje s ustanoveniami zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej strážie v znení neskorších predpisov a zákona č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej strážie Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>18. K čl. 19 (prevoz osôb) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 19 ods. 1 slová „osoby držanej vo väzbe“ nahradiť slovami „osoby umiestnenej vo väzbe“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorá korešponduje s ustanovením § 7 zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 19 ods. 2 prvej vete za slovami „dožiadanej zmluvnej strany“ nahradiť čiarku bodkočiarkou.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 19 ods. 4 druhej vete slová „súvisia s prevozom osôb“ nahradiť slovami „súvisia s prevozom osoby“.</p> <p>Odôvodnenie:</p>	<p>A</p>	

		Ide o legislatívno-technickú pripomienku.		
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>19. K čl. 20 (spolupráca pri zaistení bezpečnosti osôb podliehajúcich zvláštnej ochrane) – O:</p> <p>Navrhujeme v prvej vete nahradiť slová „V prípade, že osoba“ slovami „Ak osoba“ a slová „prostredníctvom elektronickej pošty“ slovami „prostredníctvom zabezpečenej elektronickej pošty“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku a formulačnú pripomienku, ktorá korešponduje s čl. 5 ods. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p>	ČA	
GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	O	<p>20. K čl. 21 (súčinnosť pri sprievode nákladov a zásielok) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 21 ods. 1 prvej vete slová „V prípade, že pracovníci“ nahradiť slovami „Ak pracovníci“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 21 ods. 1 druhej vete slová „prostredníctvom elektronickej pošty“ nahradiť slovami „prostredníctvom zabezpečenej elektronickej pošty“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorá korešponduje s čl. 5 ods. 1 návrhu medzinárodnej zmluvy.</p>	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.

		<p>C. Navrhujeme v čl. 21 ods. 3 slová „na určenú železničnú zastávku“ nahradiť slovami „do určenej železničnej zastávky“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>21. K čl. 22 (prejazd) – O: Navrhujeme v čl. 22 ods. 2 slová „v prípade, keď“ nahradiť slovami „v prípade, ak“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p>	A	
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>22. K čl. 23 (spolupráca pri dočasnom obnovení kontroly vnútorných hraníc) – O: A. Navrhujeme v čl. 23 ods. 1 úvodnej vete slová „V prípade dočasného obnovenia“ nahradiť slovami „Ak dôjde k dočasnému obnoveniu“.</p> <p>Navrhujeme v čl. 23 ods. 1 úvodnej vete pre slová „miesta pre kontroly na vnútorných hraniciach“ použiť legislatívnu skratku: „(ďalej len „kontrolné miesta“)“.</p> <p>Navrhujeme v čl. 23 ods. 1 druhej vete slová „Miesta pre kontroly na vnútorných hraniciach“ nahradiť slovami „Kontrolné miesta“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technické pripomienky.</p>	ČA	

		<p>B. Navrhujeme v čl. 23 ods. 3 slová „bezodkladne ukončiť, ihneď ako to požaduje“ nahradiť slovami „bezodkladne ukončiť po tom, ako to požaduje“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 23 ods. 4 na konci vypustiť legislatívnu skratku „(ďalej len „priestor hraničných kontrol“)“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku a súvisí s pripomienkou k čl. 23 ods. 1.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 23 ods. 5 štvrtej vete slová „V priestore hraničných kontrol“ nahradiť slovami „Na kontrolných miestach“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>E. Navrhujeme v čl. 23 ods. 7 prvú vetu uviesť v tomto znení: „Pracovníci pôsobiaci podľa odseku 1 na území druhej zmluvnej strany môžu vykonávať všetky oprávnenia, ktoré súvisia s kontrolou vnútorných hraníc, vrátane zastavenia dopravného prostriedku alebo osoby, zaistenia, odmietnutia vstupu a vrátenia späť osoby, ako aj prevoz osoby na územie vlastnej zmluvnej</p>		
--	--	--	--	--

		<p>strany.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>F. Navrhujeme v čl. 23 ods. 7 druhej vete slová „v priestore hraničných kontrol“ nahradiť slovami „na kontrolných miestach“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>G. Navrhujeme v čl. 23 ods. 7 štvrtej vete slová „s právnymi predpismi svojej zmluvnej strany“ nahradiť slovami „s právnymi predpismi tejto zmluvnej strany“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku (pozri čl. 25 návrhu medzinárodnej zmluvy).</p> <p>H. Navrhujeme v čl. 23 ods. 8 prvej vete za slová „Oprávnenie prevozu“ vložiť slovo „osoby“.</p> <p>Navrhujeme v čl. 23 ods. 8 druhej vete slová „zaistení do času svojho odovzdania“ nahradiť slovami „zaistení do času ich odovzdania“.</p> <p>Navrhujeme v čl. 23 ods. 8 tretej vete za slová „K odovzdaniu“</p>		
--	--	---	--	--

		<p>vložiť slovo „osoby“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technické pripomienky.</p> <p>I. Navrhujeme v čl. 23 ods. 9 slová „v priestore hraničných kontrol“ nahradiť slovami „na kontrolných miestach“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>J. Navrhujeme v čl. 23 ods. 11 druhej vete slová „V prípade, že“ nahradiť slovom „Ak“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>K. Navrhujeme v čl. 23 ods. 12 nahradiť slová „žiadostí o spoluprácu“ slovami „žiadosti o spoluprácu“ a slová „adresátov žiadostí“ slovami „adresátov žiadosti“ a za slová „a lehoty“ vložiť slová „a spôsob spolupráce“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra</p>	O	<p>23. K čl. 24 (spolupráca pri identifikácii obetí hromadných nešťastí) – O:</p> <p>A. Navrhujeme doplniť rozsah spolupráce aj v prípade</p>	ČA	

Slovenskej republiky		<p>prírodných katastrof, ku ktorým dôjde na území zmluvných strán.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 24 ods. 3 za slová „jednotlivých pracovníkov“ vložiť slovo „tímu“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku, ktorá korešponduje s legislatívnou skratkou uvedenou v odseku 1.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 24 ods. 4 prvej vete slová „na činnosti tímu“ nahradiť slovami „pri činnosti tímu“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 24 ods. 7 prvej vete za slová „sú pracovníkmi“ vložiť slovo „tímu“ a slovo „avšak“ nahradiť slovom „ale“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku a formulačnú pripomienku, ktorá korešponduje s legislatívnou skratkou uvedenou v odseku 1.</p>		
----------------------	--	--	--	--

<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	<p>O</p>	<p>24. K čl. 25 (právne postavenie a oprávnenia pracovníkov orgánov druhej zmluvnej strany) – O:</p> <p>A. Navrhujeme v čl. 25 ods. 1 uviesť úvodnú vetu v tomto znení: „(1) Ak táto zmluva výslovne neustanovuje inak, pracovníci, ktorí pôsobia v rámci spolupráce podľa tejto zmluvy na území druhej zmluvnej strany, sú oprávnení:“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 25 ods. 1 písm. d) za slová „bez cestovného dokladu“ vložiť slová „alebo bez iného dokladu totožnosti“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>C. Navrhujeme v čl. 25 ods. 1 písm. f) slová „ak je zaistená nerušená prevádzka“ nahradiť slovami „ak je zabezpečená nerušená prevádzka“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p> <p>D. Navrhujeme v čl. 25 ods. 3 slová „podliehajú z hľadiska služobného či zamestnaneckého pomeru, ako aj z hľadiska disciplinárneho“ nahradiť slovami „vo vzťahu k služobnému pomeru alebo zamestnaneckému pomeru, ako aj z hľadiska disciplinárnej zodpovednosti podliehajú“.</p>	<p>N</p>	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>
---	----------	---	----------	---

		<p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>25. K čl. 26 (použitie lietadiel) – O: Navrhujeme v čl. 26 ods. 4 za slová „v policajných“ vložiť slovo „službách“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>26. K čl. 29 (zodpovednosť za škodu) – O: A. Navrhujeme v čl. 29 ods. 3 tretej vete slová „ako aj v prípadoch, keď“ nahradiť slovami „a tiež ak“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o legislatívno-technickú pripomienku.</p> <p>B. Navrhujeme v čl. 29 uviesť odsek 5 v tomto znení: „(5) Ak spolupráca podľa tejto zmluvy spočíva v zapožičaní dopravných prostriedkov a technických prostriedkov alebo iného vybavenia, vrátane služobných zvierat, môžu sa orgány zmluvných strán vopred písomne dohodnúť na inej aplikácii ustanovení tohto článku.“.</p>	ČA	

		<p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>27. K čl. 30 (obmedzenie spolupráce) – O: Navrhujeme v čl. 30 ods. 1 prvej vete slová „viazať na splnenie určitých podmienok“ nahradiť slovami „spojiť so splnením určitých podmienok“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>	ČA	
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>28. K čl. 31 (utajované skutočnosti) – O: Navrhujeme v čl. 31 uviesť prvú vetu v tomto znení: „Na poskytovanie utajovaných skutočností sa použijú ustanovenia platnej zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností s tým, že orgány zmluvných strán podľa článku 3 sú oprávnené priamo si odovzdávať utajované skutočnosti do stupňa utajenia DÔVERNÉ vrátane.“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.</p>
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>29. K čl. 32 (ochrana osobných údajov) – O: Navrhujeme čl. 32 zosúladiť so sekundárnym právom Európskej únie, a to s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane</p>	N	<p>Návrh v predloženom znení bol prerokovaný s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, ktorý s návrhom v plnom znení súhlasil.</p>

		<p>fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecnú pripomienku.</p>		
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>30. K čl. 34 (vykonávacie protokoly) – O: Navrhujeme v čl. 34 ods. 1 slová „uzatvárať protokoly na vykonávanie tejto zmluvy“ nahradiť slovami „na základe tejto zmluvy uzatvárať protokoly na jej vykonávanie“.</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o formulačnú pripomienku.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možno predloženú pripomienku akceptovať.</p>
<p>GPSR Generálna prokuratúra Slovenskej republiky</p>	O	<p>31. Nad rámec návrhu medzinárodnej zmluvy – O: A. Navrhujeme doplniť do návrhu medzinárodnej zmluvy ustanovenia o spolupráci zmluvných strán aj v oblasti: a) počítačovej kriminality a bezpečnosti, elektronických dôkazov a kryptoaktív; spolupráca by bola zameraná na výmenu informácií v uvedenej oblasti a na súčinnosť pri vyšetrovaní kybernetických útokov a vykonávaní IT forenzných operácií, b) edukácie, napríklad prostredníctvom Akadémie Policajného zboru a Policejní akademie České republiky.</p>	N	<p>Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy</p>

		<p>B. Navrhujeme doplniť do návrhu medzinárodnej zmluvy ustanovenia o vypracovávaní správ o hodnotení medzinárodnej zmluvy a o jej vykonávaní zmluvnými stranami, vrátane určenia orgánov zmluvných strán zodpovedných za vypracovanie takých správ a ich periodicity (napríklad ustanoviť dvojročný hodnotiaci cyklus a predkladanie správ vládam zmluvných strán).</p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>Ide o vecné pripomienky.</p>		nie je možné predloženú pripomienku akceptovať.
<p>MDSR Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky</p>	O	<p>vlastný materiál V predloženom materiáli vo vlastnom materiáli, v texte zmluvy v slovenskom jazyku predkladateľovi odporúčame v čl. 26 ods. 2 nahradiť slovo „Splnomocnenie“ slovom „Oprávnenie“.</p> <p>Odôvodnenie: Český výraz „zmocnění“ v českej verzii návrhu Zmluvy je v súlade s ustanovením čl. 3 písm. c) Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (text Dohovoru bol oznámený v Sbíre zákonů a nařízení republiky Československé č. 147/1947 Sb. v českém jazyku), kde sa v pôvodnom texte používa výraz „authorization“. Slovenský preklad „splnomocnenie“ je v tomto prípade nevhodný a mal by byť nahradený slovom „oprávnenie“.</p>	A	
<p>MDSR Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky</p>	O	<p>vlastný materiál V predloženom materiáli vo vlastnom materiáli, v texte zmluvy v slovenskom jazyku v čl. 3 ods. 1 a čl. 34 ods. 1 navrhujeme doplniť za slová „Ministerstva vnútra“ slová „Českej republiky“.</p>	A	

		Odôvodnenie: Celý názov orgánu štátnej správy sa uvádza pri všetkých ďalších orgánoch ako aj v čl. 34 ods. 2 návrhu zmluvy.		
MDSR Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky	O	vlastný materiál V predloženom materiáli vo vlastnom materiáli, v texte zmluvy v slovenskom jazyku v čl. 15 ods. 2 písm. e) v slove „prenasledovanie“ a v písm. i) v slove „osoby“ navrhujeme odstrániť chyby v písaní.	A	
MDSR Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky	O	vlastný materiál V predloženom materiáli vo vlastnom materiáli, v texte zmluvy v slovenskom jazyku v čl. 17 ods. 6 považujeme za ustanovenie, ktoré presahuje ustanovenia čl. 1, 3 a 4 návrhu zmluvy. Zároveň sa v predmetnom ustanovení používa pojem „požiarna jednotka“, čo nie je v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, kde sa používa pojem „hasičská jednotka“ (pozri § 30). Navrhujeme toto ustanovenie vypustiť, alebo aspoň doplniť nový odsek 7 obdobným spôsobom ako je to v čl. 18 ods. 4.	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možno predloženú pripomienku akceptovať.
MDSR Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky	O	vlastný materiál V predloženom materiáli vo vlastnom materiáli, v texte zmluvy v slovenskom jazyku v čl. 23 ods. 2 a ods. 4 žiadame v slovenskej verzii použiť namiesto pojmu „lodná doprava“ pojem „vodná doprava“. Odôvodnenie: Pripomienka je v súlade s § 7 zákona č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.	A	
MDSR Ministerstvo	O	vlastný materiál V predloženom materiáli vo vlastnom materiáli, v texte zmluvy	A	Po rokovaní s českou stranou sme dohodli

dopravy Slovenskej republiky		<p>v slovenskom jazyku v čl. 5 ods. 3 písmeno e) odporúčame preformulovať tak, aby zodpovedalo súčasnému technologickému vývoju. Odporúčame vypustiť slovo „telexové“. Zároveň odporúčame nahradiť slovo „vlastníkov“ slovami „identifikačných údajov účastníkov“. Slovo prípojka je v slovenskom právnom poriadku je stavebno-technický pojem.</p> <p>Po úprave by čl. 5 ods. 3 písmeno e) znelo nasledovne: "získovania identifikačných údajov účastníkov telefónnej, faxovej a internetovej služby a identifikačných údajov účastníkov v ostatných oblastiach informačnej a komunikačnej techniky".</p>		nasledujúci text: "e) získovania identifikačných údajov účastníkov telefónnych, faxových a internetových služieb a identifikačných údajov účastníkov služieb v ostatných oblastiach informačnej a komunikačnej techniky",
MFSR Ministerstvo financií Slovenskej republiky	O	<p>doložka vybraných vplyvov Upozorňujeme, že ak materiál nemá vplyv na rozpočet verejnej správy, tak sa v bode 9. Doložky vybraných vplyvov v častiach „vplyvy na rozpočet verejnej správy“ a „v tom vplyvy na rozpočty obcí a vyšších územných celkov“ neoznačuje rozpočtové zabezpečenie vplyvov.</p>	A	
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	Z	<p>Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – čl. 21 nadpis Za slovo „sprievode“ sa vkladajú slová „vojenského konvoja,“. Odôvodnenie: Navrhujeme doplnenie sprevádzania vojenských konvojov z dôvodu, že nastávajú prípady, keď pri sprevádzaní vojenských konvojov (väčšinou zložených z vojenských vozidiel, prípadne z vozidiel zmluvných prepravcov) nie je možné bez prekročenia hraníc s Českou republikou vykonať odovzdanie konvoja Vojenskej polícii ČR (napr. na hraničnom prechode Brodské), nakoľko tam nie je možnosť kontinuálneho odovzdania tohto konvoja pri zabezpečení ochrany sprevádzaného vojenského konvoja. Vozidlá používajú počas sprievodu zvláštne výstražné znamenia a príslušníci Vojenskej polície prekračujú hranicu so zbraňou. Prechod hranice so</p>	N	Dňa 25. augusta 2025 sa na pôde Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uskutočnilo rozporové konanie medzi zástupcami MV SR a Vojenskej polície MO SR k zásadnej pripomienke MO SR k článku 21 návrhu zmluvy. Zástupcovia MV SR a

		<p>zbraňou sa rieši cestou 701. centra vojenskej dopravy Bratislava, ktoré zasiela colnému úradu daného štátu oznámenie o tom, že VP so zbraňou výrobné čísla prekročia hranice v danom čase a prechode. Obdobne prebieha prevzatie konvoja prichádzajúceho z ČR, kde vojenská policajti ČR prekračujú rovnakým spôsobom naše hranice. Uvedeným doplnením sprevádzaných vojenských konvojov príslušníkmi vojenských polícií by sa zabránilo prípadnému protiprávnemu konaniu, napr. v súvislosti s používaním zvukových a výstražných zariadení. Pripomienka je zásadná.</p>	<p>zástupcovia Vojenskej polície MO SR prediskutovali predložené pripomienky. Zástupcovia MV SR upozornili na článok 3 ods. 5 návrhu zmluvy, ktorý pripúšťa zapojenie príslušníkov ozbrojených síl iba v prípadoch, keď sú pridelení na plnenie úloh napr. polície. Zásah do textu zmluvy by musel byť ďaleko rozsiahlejší, navyše by musel riešený aj problém vyslania príslušníkov ozbrojených síl, ako aj vstup cudzích ozbrojených síl na územie druhej zmluvnej strany. Zmluva by tak nemohla zakotvovať samotné právo na vstup na územie druhého štátu, čo článok 21 robí vo</p>
--	--	--	--

			<p>vzťahu k policajným zložkám.</p> <p>MV SR uvedený rozpor prediskutovalo aj s MV ČR – gestorom posudzovanej zmluvy, podľa ktorého uvedený problém nie je možné riešiť v tejto zmluve. Ministerstvo obrany Českej republiky však vyjadrilo pripravenosť o probléme ďalej rokovať a prípadne dojednať so slovenskou stranou osobitnú zmluvu, ktorá by tento praktický problém riešila a zohľadnila špecifické postavenie ozbrojených síl a ďalšie medzinárodné zmluvy (najmä NATO-SOFA). Na základe uvedených argumentov, MO SR odstúpilo od zásadných</p>
--	--	--	--

				pripomienok, ktoré uplatnili v rámci medzirezortného pripomienkového konania.
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	Z	<p>Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – Čl. 21 ods. 1</p> <p>V prvej vete odseku sa za slovo „strany“ sa vkladajú slová „vojenský konvoj,“. Odôvodnenie: Navrhujeme doplnenie sprevádzania vojenských konvojov z dôvodu, že nastávajú prípady, keď pri sprevádzaní vojenských konvojov (väčšinou zložených z vojenských vozidiel, prípadne z vozidiel zmluvných prepravcov) nie je možné bez prekročenia hraníc s Českou republikou vykonať odovzdanie konvoja Vojenskej polícii ČR (napr. na hraničnom prechode Brodské), nakoľko tam nie je možnosť kontinuálneho odovzdania tohto konvoja pri zabezpečení ochrany sprevádzaného vojenského konvoja. Vozidlá používajú počas sprievodu zvláštne výstražné znamenia a príslušníci Vojenskej polície prekračujú hranicu so zbraňou. Prechod hranice so zbraňou sa rieši cestou 701. centra vojenskej dopravy Bratislava, ktoré zasiela colnému úradu daného štátu oznámenie o tom, že VP so zbraňou výrobné čísla prekročia hranice v danom čase a prechode. Obdobne prebieha prevzatie konvoja prichádzajúceho z ČR, kde vojenská policajti ČR prekračujú rovnakým spôsobom naše hranice. Uvedeným doplnením sprevádzaných vojenských konvojov príslušníkmi vojenských polícií by sa zabránilo prípadnému protiprávnemu konaniu, napr. v súvislosti s používaním zvukových a výstražných zariadení. Pripomienka je zásadná.</p>	N	<p>Dňa 25. augusta 2025 sa na pôde Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uskutočnilo rozporové konanie medzi zástupcami MV SR a Vojenskej polície MO SR k zásadnej pripomienke MO SR k článku 21 návrhu zmluvy.</p> <p>Zástupcovia MV SR a zástupcovia Vojenskej polície MO SR prediskutovali predložené pripomienky. Zástupcovia MV SR upozornili na článok 3 ods. 5 návrhu zmluvy, ktorý pripúšťa zapojenie príslušníkov ozbrojených síl iba v prípadoch, keď sú pridelení na plnenie</p>

				<p>úloh napr. polície. Zásah do textu zmluvy by musel byť ďaleko rozsiahlejší, navyše by musel byť riešený aj problém vyslania príslušníkov ozbrojených síl, ako aj vstup cudzích ozbrojených síl na územie druhej zmluvnej strany. Zmluva by tak nemohla zakotvovať samotné právo na vstup na územie druhého štátu, čo článok 21 robí vo vzťahu k policajným zložkám.</p> <p>MV SR uvedený rozpor prediskutovalo aj s MV ČR – gestorom posudzovanej zmluvy, podľa ktorého uvedený problém nie je možné riešiť v tejto zmluve. Ministerstvo obrany Českej republiky však vyjadrilo pripravenosť</p>
--	--	--	--	--

				<p>o probléme ďalej rokovať a prípadne dojednať so slovenskou stranou osobitnú zmluvu, ktorá by tento praktický problém riešila a zohľadnila špecifické postavenie ozbrojených síl a ďalšie medzinárodné zmluvy (najmä NATO-SOFA).</p> <p>Na základe uvedených argumentov, MO SR odstúpilo od zásadných pripomienok, ktoré uplatnili v rámci medzirezortného pripomienkového konania.</p>
<p>MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky</p>	<p>Z</p>	<p>Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – Čl. 21 ods. 2 Za slovo „sprievodu“ sa vkladajú slová „vojenského konvoja,“. Odôvodnenie: Navrhujeme doplnenie sprevádzania vojenských konvojov z dôvodu, že nastávajú prípady, keď pri sprevádzaní vojenských konvojov (väčšinou zložených z vojenských vozidiel, prípadne z vozidiel zmluvných prepravcov) nie je možné bez prekročenia hraníc s Českou republikou vykonať odovzdanie konvoja Vojenskej polícii ČR (napr. na hraničnom prechode Brodské), nakoľko tam nie je možnosť kontinuálneho</p>	<p>N</p>	<p>Dňa 25. augusta 2025 sa na pôde Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uskutočnilo rozporové konanie medzi zástupcami MV SR a Vojenskej polície MO SR k zásadnej</p>

		<p>odovzdania tohto konvoja pri zabezpečení ochrany sprevádzaného vojenského konvoja. Vozidlá používajú počas sprievodu zvláštne výstražné znamenia a príslušníci Vojenskej polície prekračujú hranicu so zbraňou. Prechod hranice so zbraňou sa rieši cestou 701. centra vojenskej dopravy Bratislava, ktoré zasiela colnému úradu daného štátu oznámenie o tom, že VP so zbraňou výrobné čísla prekročia hranice v danom čase a prechode. Obdobne prebieha prevzatie konvoja prichádzajúceho z ČR, kde vojenská polícia ČR prekračujú rovnakým spôsobom naše hranice. Uvedeným doplnením sprevádzaných vojenských konvojov príslušníkmi vojenských polícií by sa zabránilo prípadnému protiprávnemu konaniu, napr. v súvislosti s používaním zvukových a výstražných zariadení. Pripomienka je zásadná.</p>	<p>pripomienke MO SR k článku 21 návrhu zmluvy. Zástupcovia MV SR a zástupcovia Vojenskej polície MO SR prediskutovali predložené pripomienky. Zástupcovia MV SR upozornili na článok 3 ods. 5 návrhu zmluvy, ktorý pripúšťa zapojenie príslušníkov ozbrojených síl iba v prípadoch, keď sú pridelení na plnenie úloh napr. polície. Zásah do textu zmluvy by musel byť ďaleko rozsiahlejší, navyše by musel byť riešený aj problém vyslania príslušníkov ozbrojených síl, ako aj vstup cudzích ozbrojených síl na územie druhej zmluvnej strany. Zmluva by tak nemohla zakotvovať</p>
--	--	---	--

				<p>samotné právo na vstup na územie druhého štátu, čo článok 21 robí vo vzťahu k policajným zložkám.</p> <p>MV SR uvedený rozpor prediskutovalo aj s MV ČR – gestorom posudzovanej zmluvy, podľa ktorého uvedený problém nie je možné riešiť v tejto zmluve.</p> <p>Ministerstvo obrany Českej republiky však vyjadrilo pripravenosť o probléme ďalej rokovať a prípadne dojednať so slovenskou stranou osobitnú zmluvu, ktorá by tento praktický problém riešila a zohľadnila špecifické postavenie ozbrojených síl a ďalšie medzinárodné zmluvy (najmä NATO-SOFA).</p> <p>Na základe uvedených</p>
--	--	--	--	--

				argumentov, MO SR odstúpilo od zásadných pripomienok, ktoré uplatnili v rámci medzirezortného pripomienkového konania.
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	Z	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – Čl. 21 Za odsek 3 sa vkladá nový odsek v znení: „(4) Pri sprievode vojenského konvoja spojenom so vstupom na územie druhej zmluvnej strany môžu pracovníci uvedení v odseku 1 používať vizuálne a zvukové výstražné zariadenia.“ Odôvodnenie: Navrhujeme doplnenie sprevádzania vojenských konvojov z dôvodu, že nastávajú prípady, keď pri sprevádzaní vojenských konvojov (väčšinou zložených z vojenských vozidiel, prípadne z vozidiel zmluvných prepravcov) nie je možné bez prekročenia hraníc s Českou republikou vykonať odovzdanie konvoja Vojenskej polícii ČR (napr. na hraničnom prechode Brodské), nakoľko tam nie je možnosť kontinuálneho odovzdania tohto konvoja pri zabezpečení ochrany sprevádzaného vojenského konvoja. Vozidlá používajú počas sprievodu zvláštne výstražné znamenia a príslušníci Vojenskej polície prekračujú hranicu so zbraňou. Prechod hranice so zbraňou sa rieši cestou 701. centra vojenskej dopravy Bratislava, ktoré zasiela colnému úradu daného štátu oznámenie o tom, že VP so zbraňou výrobné čísla prekrôčia hranice v danom čase a prechode. Obdobne prebieha prevzatie konvoja prichádzajúceho z ČR, kde vojenská polícia ČR prekračujú rovnakým spôsobom naše hranice. Uvedeným doplnením sprevádzaných vojenských konvojov príslušníkmi vojenských polícií by sa zabránilo prípadnému protiprávnemu	N	Dňa 25. augusta 2025 sa na pôde Ministerstva vnútra Slovenskej republiky uskutočnilo rozporové konanie medzi zástupcami MV SR a Vojenskej polície MO SR k zásadnej pripomienke MO SR k článku 21 návrhu zmluvy. Zástupcovia MV SR a zástupcovia Vojenskej polície MO SR prediskutovali predložené pripomienky. Zástupcovia MV SR upozornili na článok 3 ods. 5 návrhu zmluvy, ktorý pripúšťa zapojenie príslušníkov

		konaniu, napr. v súvislosti s používaním zvukových a výstražných zariadení. Pripomienka je zásadná.	<p>ozbrojených síl iba v prípadoch, keď sú pridelení na plnenie úloh napr. polície. Zásah do textu zmluvy by musel byť ďaleko rozsiahlejší, navyše by musel byť riešený aj problém vyslania príslušníkov ozbrojených síl, ako aj vstup cudzích ozbrojených síl na územie druhej zmluvnej strany. Zmluva by tak nemohla zakotvovať samotné právo na vstup na územie druhého štátu, čo článok 21 robí vo vzťahu k policajným zločkám.</p> <p>MV SR uvedený rozpor prediskutovalo aj s MV ČR – gestorom posudzovanej zmluvy, podľa ktorého uvedený problém nie je možné riešiť v tejto zmluve.</p>
--	--	---	---

				<p>Ministerstvo obrany Českej republiky však vyjadrilo pripravenosť o probléme ďalej rokovať a prípadne dojednať so slovenskou stranou osobitnú zmluvu, ktorá by tento praktický problém riešila a zohľadnila špecifické postavenie ozbrojených síl a ďalšie medzinárodné zmluvy (najmä NATO-SOFA).</p> <p>Na základe uvedených argumentov, MO SR odstúpilo od zásadných pripomienok, ktoré uplatnili v rámci medzirezortného pripomienkového konania.</p>
<p>MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky</p>	O	<p>Obal a názov materiálu odporúčame preformulovať nasledovne „Návrh na uzavretie Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o policajnej spolupráci“. Uvedené by korešpondovalo s návrhom uznesenia vlády Slovenskej republiky a súčasne by presne</p>	A	

		zodpovedalo zámeru predkladateľa zabezpečiť proces uzatvorenia medzinárodnej zmluvy. Pripomienka je odporúčacia.		
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	2. Uznesenie vlády Slovenskej republiky: bod C.1 odporúčame upraviť nasledovne: „predložiť zmluvu po jej podpise Národnej rade SR na vyslovenie súhlasu a na rozhodnutie, že ide o medzinárodnú zmluvu podľa čl. 7 ods. 5 Ústavy SR, ktorá má prednosť pred zákonmi,“. Pripomienka je odporúčacia.	ČA	
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	celý materiál Dovoľujeme si upozorniť na skutočnosť, že príslušníci ozbrojených síl Slovenskej republiky pri pridelení k plneniu úloh orgánov príslušných k spolupráci podľa tejto zmluvy podľa čl. 3 ods. 5 zmluvy, plnia aj počas uvedeného pridelenia úlohy ozbrojených síl Slovenskej republiky podľa zákona č. 321/2002 Z. z. o ozbrojených silách Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (§ 4 ods. 4 písm. l). V súlade s čl. 119 písm. o) a p) a čl. 86. písm. l) a m) Ústavy Slovenskej republiky sa vyžaduje rozhodnutie príslušného ústavného orgánu (t. j. podľa účelu vyslania ozbrojených síl Slovenskej republiky – vláda Slovenskej republiky alebo Národná rada Slovenskej republiky), na základe ktorého je možné vyslať príslušníkov ozbrojených síl Slovenskej republiky mimo územia Slovenskej republiky. Obdobne je potrebné realizovať proces pre zabezpečenie súhlasu vlády Slovenskej republiky alebo Národnej rady Slovenskej republiky pre vyslovenie súhlasu s prítomnosťou zahraničných ozbrojených síl na území Slovenskej republiky. Keďže táto medzinárodná zmluva počíta s možnosťou pôsobenia príslušníkov ozbrojených síl jednej strany na území štátu druhej strany, považujeme za potrebné zabezpečiť včasné rozhodnutie príslušného ústavného orgánu k vyslaniu príslušníkov ozbrojených síl Slovenskej republiky mimo územia	A	

		Slovenskej republiky alebo k prítomnosti zahraničných ozbrojených síl na území Slovenskej republiky. Pripomienka je odporúčacia.		
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – č. 19 ods. 9. Odporúčame zabezpečiť možnosť identifikácie prevázaných osôb, pričom orgány vykonávajúce kontrolu totožnosti nebudú požadovať predloženie cestovného dokladu ani víza prevázaných osôb. Pripomienka je odporúčacia.	A	
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – čl. 20 dovoľujeme si upozorniť, že v uvedenom článku chýba ustanovenie prípadne odkaz na príslušný článok zmluvy, či je možné na území druhého štátu tieto zbrane aj legálne používať. Pripomienka je odporúčacia.	N	Nie je potrebné ustanovenie, resp. odkaz na príslušný článok zmluvy, či je možné na území druhého štátu tieto zbrane aj legálne používať. Návrh zmluvy upravuje použité zbrane pracovníkmi, ktorí pôsobia v rámci spolupráce podľa tejto zmluvy na území druhej zmluvnej strany v článku 25 návrhu zmluvy.
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy pri aplikácii článku 29 si dovoľujeme upozorniť na skutočnosť, že problematiku škôd upravuje aj Zmluva medzi štátmi, ktoré sú stranami Severoatlantickej zmluvy, vzťahujúca sa na status ich ozbrojených síl (zmluva je prednostná a je uverejnená v Zbierke zákonov Slovenskej republiky pod č. 566/2004). Je dôležité	ČA	

		posúdiť, či v praxi nemôže nastať kolízia ustanovení týkajúcich sa náhrady škody, ak by zásah realizoval príslušník ozbrojených síl Slovenskej republiky na území ČR a naopak. V tomto prípade, by zrejme bolo potrebné uviesť v navrhovanej Zmluve odkaz aj na aplikáciu tejto citovanej zmluvy. Pripomienka je odporúčacia.		
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy Odporúčame preformulovať poslednú vetu v čl. 30 nasledovne: „O odmietnutí žiadosti alebo o jej čiastočnom vyhovení sa príslušné orgány zmluvných strán bezodkladne písomne informujú s uvedením dôvodov.“ Dôvodom je, aby toto oznámenie nemusela robiť priamo Národná rada Slovenskej republiky, ktorá vystupuje v mene zmluvnej strany. Pripomienka je odporúčacia.	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.
MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy v súvislosti s čl. 32 odporúčame zaviesť definíciu odovzdávajúceho orgánu a prijímajúceho orgánu. Dôvodom je uľahčenie vykonateľnosti predmetného ustanovenia. Pripomienka je odporúčacia.	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.

MOSR Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	O	Vlastný materiál – Návrh Zmluvy – čl. 33 ods. 1 odporúčame preformulovať nasledovne: „Spory medzi zmluvnými stranami týkajúce sa výkladu a vykonávania tejto zmluvy budú riešené výhradne rokovaním.“ Pripomienka je odporúčacia.	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.
MSSR Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky	O	K doložke vybraných vplyvov Navrhujeme v bode 9 v kategórií vplyvy na rozpočet verejnej správy neoznačiť políčko „nie“ v podkategórii „z toho rozpočtovo zabezpečené vplyvy“. A v kategórií vplyvy na podnikateľské prostredie neoznačiť políčko „žiadne“ v pod kategórií vplyvy na MSP. Odôvodnenie: Podľa II. časti bod 9 uznesenia vlády č. 24/2015 Slovenskej republiky z 14. januára 2015 v znení neskorších uznesení, ak návrh nemá vplyv na rozpočet verejnej správy, rozpočtovo zabezpečené vplyvy sa neoznačujú. A ak návrh nemá vplyv na podnikateľské prostredie, vplyvy na malé a stredné podniky sa neoznačujú.	A	
MZVEZ SR Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	O	návrhu uznesenia V bode C.2. navrhujeme slová „s dohovorom“ nahradiť slovami „so zmluvou“.	A	

MZVEZ SR Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	O	návrhu uznesenia V bode D.1. odporúčame vypustiť spojenie „vo vzťahu k Slovenskej republike“.	A	
MZVEZ SR Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	O	vlastnému materiálu Odporúčame upraviť slovenský alternát zmluvy v českom jazyku v súlade so zásadou alternácie, tak aby v slovenskom alternáte v českom jazyku bola Slovenská republika uvedená na prvom mieste.	A	
MZVEZ SR Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	O	doložke vplyvov V časti „Charakter materiálu“ navrhujeme označiť, že ide o materiál nelegislatívnej povahy.	A	
NBÚ Národný bezpečnostný úrad	O	K vlastnému materiálu – Článok 31 Vo vlastnom materiáli článok 31 znie: „Pri poskytovaní utajovaných skutočností sa postupuje v súlade s platnými zmluvami uzatvorenými medzi Slovenskou republikou a Českou republikou o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností s tým, že orgány zmluvných strán podľa	N	Návrh bol prerokovaný s druhou zmluvnou stranou - Českou republikou, ktorá s uvedeným návrhom nesúhlasí. V záujme uzatvorenia

		článku 3 sú oprávnené odovzdávať si utajované skutočnosti do stupňa utajenia DÔVERNÉ vrátane priamo kuriérom alebo elektronicky s využitím certifikovaných kryptografických prostriedkov v súlade s podmienkami administratívnej a personálnej bezpečnosti ustanovenými vnútroštátnym právnym poriadkom oboch zmluvných strán.“.		predmetnej medzinárodnej zmluvy nie je možné pripomienku akceptovať.
		Odôvodnenie: Precizovanie textu odporúčame v záujme zachovania právnej istoty v oblasti ochrany utajovaných skutočností.		

Vznesené hromadné pripomienky

Subjekt	Podporovatel	Pripomienka	Vyh.	Spôsob vyhodnotenia
K materiálu neboli pridané hromadné pripomienky.				

Sumarizácia vznesených pripomienok podľa subjektov

Č.	Subjekt	Pripomienky do termínu	Pripomienky po termíne	Nemali pripomienky	Vôbec nezaslali
1.	APZD – Asociácia priemyselných zväzov a dopravy	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
2.	AZZZ SR – Asociácia zamestnávateľských zväzov a združení Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
3.	BBSK – Banskobystrický samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
4.	BSK – BRATISLAVSKÝ SAMOSPRAVNÝ KRAJ	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X

5.	GPSR – Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	31 (31o, 0z)	0 (0o, 0z)		
6.	KBS – Konferencia biskupov Slovenska	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
7.	KOZSR – Konfederácia odborových zväzov Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
8.	KSK – Košický samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
9.	Klub 500 – Klub 500	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
10.	MDSR – Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky	6 (6o, 0z)	0 (0o, 0z)		
11.	MFSR – Ministerstvo financií Slovenskej republiky	1 (1o, 0z)	0 (0o, 0z)		
12.	MHSR – Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
13.	MINCRS – Ministerstvo cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
14.	MIRRI SR – Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
15.	MKSR – Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
16.	MOSR – Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	13 (9o, 4z)	0 (0o, 0z)		
17.	MPRVSR – Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
18.	MPSVRSR – Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	

19.	MSSR – Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky	1 (1o, 0z)	0 (0o, 0z)		
20.	MVSR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
21.	MZSR – Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
22.	MZVEZ SR – Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	4 (4o, 0z)	0 (0o, 0z)		
23.	MŠVVaMSR – Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
24.	MŽPSR – Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
25.	NBS – Národná banka Slovenska	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
26.	NBÚ – Národný bezpečnostný úrad	1 (1o, 0z)	0 (0o, 0z)		
27.	NKÚSR – Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
28.	NSK – Nitriansky samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
29.	NSSR – Najvyšší súd Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
30.	OAPSVLÚVSR – Odbor aproximácie práva sekcie vládnej legislatívy Úradu vlády SR	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
31.	PMÚSR – Protimonopolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
32.	PSK – Prešovský samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X

33.	RÚZSR – Republiková únia zamestnávateľov	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
34.	SK8 – Samosprávne kraje Slovenska	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
35.	SPPK – Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
36.	SVSLPRK – Splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
37.	SŠHRSR – Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
38.	TSK – Trenčiansky samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
39.	TTSK – Trnavský samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
40.	UOOU SR – Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
41.	UPVSR POaZE – Úrad podpredsedu vlády Slovenskej republiky pre Plán obnovy a znalostnú ekonomiku	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
42.	URSO – Úrad pre reguláciu sieťových odvetví	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
43.	UpUPaVSR – Úrad pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
44.	ZMOS – Združenie miest a obcí Slovenska	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
45.	hlavné mesto – Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
46.	ÚDZS – Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X

47.	ÚGKKS R – Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
48.	ÚJDS R – Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
49.	ÚMS – Únia miest Slovenska	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
50.	ÚNMSS R – Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
51.	ÚPV S R – Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
52.	ÚVO – Úrad pre verejné obstarávanie	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
53.	ÚV S R – Úrad vlády Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
54.	Ústavný súd SR – Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
55.	ŠÚ S R – Štatistický úrad Slovenskej republiky	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)	X	
56.	ŽSK – Žilinský samosprávny kraj	0 (0o, 0z)	0 (0o, 0z)		X
	Spolu	57 (53o, 4z)	0 (0o, 0z)	17	32